

Entreprise / Firma / Company _____

M. / Herr / Mr Mme / Frau / Mrs

Nom/Name/Name _____ Prénom/Vorname/Last Name _____

Adresse/Adresse/Address _____

NP/PLZ/Zip code _____ Ville/Ort/City _____ Pays/Land/Country _____

Tel _____ E-mail _____

Personne accompagnante/Begleitperson/Accompanying person : _____

Tel _____

VISITES À PIED / RUNDGANG / WALKING TOUR

Date de la visite/Datum der Führung/Date of tour: _____

Nombre de participants/Anzahl Teilnehmer/Number of participants : _____

Nombre d'enfants /Anzahl Kinder/Number of children: _____

Heure de départ /Startzeit/Departure time _____

Lingue/Sprache/Language:

Français Deutsch Schwizerdütsch English
 Italian Español Русский (Russian) やまと (Japanese)

Moyen de locomotion /Transportmittel / Means of transport:

Voiture / Auto / Car Bus Train / Zug / Train

Lieu de départ / Startort / Departure point:

Grandvaux Chexbres gare Cully gare
 Lavaux vinorama (**Très bonnes conditions physiques; Sehr gute körperliche Verfassung; Very good physical condition**)
 Autre: à préciser / andere: bitte angeben / other: to be specified _____

Visite de/Dauer/Tours:

2 heures / 2 Stunden / 2 hours 3 heures / 3 Stunden / 3 hours
 4 h30 / 4,5 Stunden / 4,5 hours 8 heures / 8 Stunden / 8 hours

MOBILITÉ / MOBILITÄT / MOBILITY

Difficultés de mobilité dans le groupe / Schwierigkeit der Mobilität in der Gruppe / Difficulty of mobility within the group:

Non / Nein / No Oui / Ja / Yes

Veuillez préciser la nature de la difficulté / Bitte nennen Sie die Art der Schwierigkeit / Please state nature of difficulty:

DÉGUSTATION CHEZ UN VIGNERON / WEINPROBE BEI EINEM WINZER / TASTING AT A WINEMAKER 'S

3 vins & flûtes / 3 Weine & flûtes / 3 wines & flûtes CHF 21.—/pers

Enfants / Kinder / Children (10-15 ans / Jahre / years) CHF 14.—/pers

=====
 3 vins & planchette / 3 Weine & kalte Platte / 3 wines & cold plate CHF 36.—/pers

Enfants / Kindern / Children (10-15 ans / Jahre / years) CHF 29.—/pers

=====
 Enfants jusqu'à 9 ans / Kinder bis 9 Jahre / Children until 9 years CHF 0.—/pers

ADDITIONNEL / ZUSÄTZLICH / ADDITIONAL

- Musée / *Museum* / Museum Maison Lavaux Maison la Paleyre
 Train touristique dès 10 personnes / *Touristischer Zug ab 10 Personen* / Touristic train from 10 people
 Lavaux Panoramic (Chexbres) Lavaux Express (Cully/Lutry)

REMARQUES / BEMERKUNGEN / REMARKS

TARIFS / PREISE / RATES

Visite/ <i>Besuch</i> / visit : 2 heures / 2 Stunden / 2 hours	CHF 245.— / par guide / <i>pro Führer</i> / per guide
Visite/ <i>Besuch</i> / visit : 3 heures / 3 Stunden / 3 hours	CHF 310.— / par guide / <i>pro Führer</i> / per guide
Visite/ <i>Besuch</i> / visit : 4 h30 / 4,5 Stunden / 4,5 hours	CHF 415.— / par guide / <i>pro Führer</i> / per guide
Visite/ <i>Besuch</i> / visit : 8 heures / 8 Stunden / 8 hours	CHF 550.— / par guide / <i>pro Führer</i> / per guide
Visite/ <i>Besuch</i> / visit : Maison Lavaux	<i>sur demande / auf Anfrage / on request</i>
Visite/ <i>Besuch</i> / visit : Maison la Paleyre	<i>sur demande / auf Anfrage / on request</i>
Lavaux Express / Lavaux Panoramic	<i>sur demande / auf Anfrage / on request</i>

**Les visites sont limitées à 16 pers. max. par guide / Die Führungen sind auf max.16 Pers. pro Führer beschränkt /
 Tours are limited to max. 16 people per guide. Toutes les visites durent 2heures, aucune réduction ne sera accordée
 in cas de diminution du temps de la visite.**

Alle Besuche dauern 2 Stunden. Bei einer Verkürzung der Besuchszeit wird keine Ermäßigung gewährt.

All visits last 2 hours, no reduction will be granted in case of shortening of the visit.

PAIEMENT / ZAHLUNG/ PAYMENT

Le paiement du montant total doit être effectué avant la date prévue de la visite. Un lien de paiement vous sera envoyé une fois la réservation effectuée. Le montant doit nous parvenir dans un délai de maximum 5 jours ouvrables dès réception du lien. Passé ce délai la réservation sera automatiquement annulée.

Die Zahlung des Gesamtbetrags muss vor dem geplanten Datum des Besuchs erfolgen. Ein Zahlungslink wird Ihnen nach der Buchung zugeschickt. Der Betrag muss innerhalb von maximal 5 Werktagen nach Erhalt des Links bei uns eingehen. Nach Ablauf dieser Frist wird die Buchung automatisch storniert.

Payment of the total amount must be made before the scheduled date of the visit. A payment link will be sent to you once the booking has been made. The payment must reach us within 5 working days of receiving the link. After this time, the booking will be automatically cancelled.

Date/*Datum*/date __/__/_____

Nom/*Name*/Name _____ Prénom/*Vormane*/First Name _____

Montreux-Vevey Tourisme doit être informé de toutes modifications ou annulations par écrit uniquement **jusqu'à 10 jours avant la visite**. Passé ce délai le montant ne sera plus remboursé.

Montreux-Vevey Tourisme muss schriftlich und spätestens bis 10 Tage vor Ankunft über jede Aenderung oder Annulation informiert werden. Nach dieser Frist wird der Betrag nicht mehr zurückerstattet.

Montreux-Vevey Tourisme must be notified about every modification and cancellation **in writing only at least 10 days prior to arrival**. After this period the charged amount will not be refunded.

Envoyer à / *Senden an* / Send to

Montreux-Vevey Tourisme / CH - 1820 Montreux / +41 (0) 21 962 84 78 / guides@montreuxriviera.com